Panasonic®

Instrucciones de Operación

Aire Acondicionado

Modelo

Unidad Interior	Unidad Exterior
CS-PE12UKV-6	**CU-PE12UKV-6**
CS-PE18UKV-6	**CU-PE18UKV-6**
CS-PE24UKV-6	**CU-PE24UKV-6**

Instrucciones de Operación 2-13
Aire Acondicionado

Antes de utilizar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y consérvelas como futuro elemento de consulta.
El instalador debe guardar y leer las Instrucciones de instalación incluidas antes de la instalación.
El control remoto viene embalado en la unidad interior y debe ser retirado por el instalador antes de la instalación.

Español (LE)

Operating Instructions 14-25
Air Conditioner

Before operating the unit, please read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.
The included Installation Instructions should be kept and read by the installer before installation.
Remote control is packaged in the indoor unit and removed by the installer before installation.

English

Inverter Technology
Tecnología Inverter

ACXF55-18740

Proporciona un rápido enfriamiento y el máximo confort con métodos de ahorro de energía óptimo.

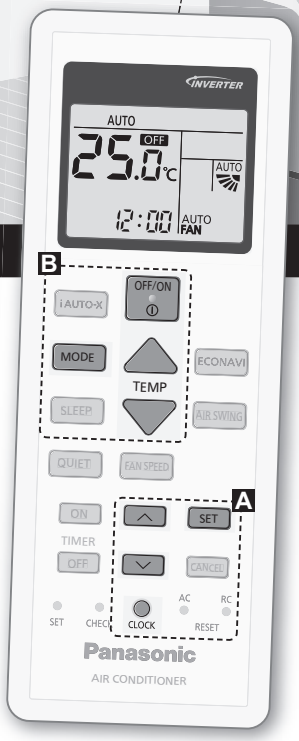
Sensor de luz solar y receptor de control remoto

Econavi

Los sensores inteligentes de actividad humana y luz solar controlan la ubicación humana, los movimientos, la ausencia y la intensidad de la luz solar.

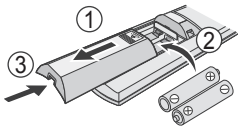
Para más información, consulte “Obtener más información...”.

Use el control remoto a 8 m del receptor del control remoto de la unidad interior.



Guía rápida

Colocación de las baterías



① **Saque la tapa de la parte posterior del control remoto.**

② **Inserte las baterías AAA o R03.**

③ **Cierre la cubierta.**

A Ajuste del reloj

① **Pulse** CLOCK **y ajuste la hora** ∧ ∨ **.**

- Pulse CLOCK y mantenga pulsado durante aproximadamente 5 segundos para mostrar la hora en formato de 12 horas (am/pm) o 24 horas.

② **Confirmar** SET **.**

Gracias por comprar el aire acondicionado de Panasonic.

Tabla de contenidos

Precauciones de seguridad... **4-5**

Cómo utilizar..... **6-7**

Para obtener más información... ..... **8**

Instrucciones de limpieza..... **9**

Solución de problemas..... **10-12**

Información..... **13**

Accesorios

- Control remoto
- Baterías AAA o R03 × 2
- Soporte del control remoto
- Tornillos para soporte del control remoto × 2

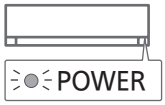
Las ilustraciones de este manual son solo para fines de explicación y puede diferir de la unidad real. Están sujetas a cambio sin aviso para futuras mejoras.

Español (LE)

B Funcionamiento básico

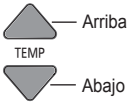
① **Pulse MODE para seleccionar el modo deseado.**

② **Pulse OFF/ON para iniciar/detener el modo de funcionamiento.**



- Tenga en cuenta que la **OFF** indicación está en la pantalla para iniciar la unidad.

③ **Seleccione la temperatura deseada.**



Rango de selección:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Pulse y mantenga durante aproximadamente 10 segundos para cambiar la indicación de temperatura a °C o °F.

ACXF55-18740_FC0118-0.indb 3 12/21/2017 10:05:21 AM

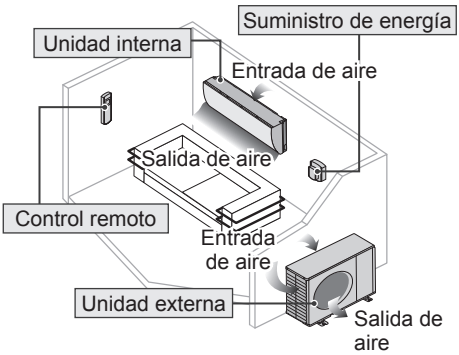
Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones personales, lesiones a otras personas o daños a la propiedad, respete las siguientes indicaciones:
La operación incorrecta por no seguir las instrucciones puede provocar daños o lesiones de diferente gravedad, según la clasificación que se incluye a continuación:
Estos aparatos no están destinados para que el público en general acceda a ellos.

ADVERTENCIA	Esta señal advierte sobre lesiones graves o la muerte.
PRECAUCIÓN	Esta señal advierte sobre lesiones o daños a la propiedad.

Las instrucciones que usted debe seguir se clasifican por medio de los siguientes símbolos:

	Este símbolo indica una acción PROHIBIDA.
	Estos símbolos indican acciones OBLIGATORIAS.



ADVERTENCIA

Unidad interna y unidad externa

Este equipo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental disminuida, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les dé instrucciones sobre el uso del equipo. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.

Por favor consulte un distribuidor o especialista autorizado para limpiar las partes internas, reparar, instalar, sacar o reinstalar la unidad.
La instalación y la manipulación inadecuadas pueden provocar filtraciones, descargas eléctricas o incendios.

Confirme con un distribuidor o especialista autorizado el uso de cualquier tipo de refrigerante especificado. Usar un tipo de refrigerante distinto al especificado puede provocar daños, quemaduras, lesiones, etc.

No use medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante.
Cualquier método impropio o utilizar material incompatible puede causar daños en el producto, quemaduras y lesiones graves.

No instale la unidad en una atmósfera potencialmente explosiva o inflamable.
Si lo hace podría provocar un incendio accidental.

No coloque los dedos ni objetos en la unidad interna o externa del aire acondicionado. Las piezas giratorias podrían provocarle lesiones.

No toque la unidad externa durante una tormenta eléctrica ya que podría haber una descarga eléctrica.

No se exponga directamente al aire frío durante un período prolongado para evitar un enfriamiento excesivo.

No se siente o pare sobre la unidad, se podría caer accidentalmente.

Control remoto

No permita que los bebés y los niños pequeños jueguen con el control remoto a fin de evitar que se traguen accidentalmente las baterías.

Suministro de energía

No utilice cables modificados, cables empalmados, alargues o cables no especificados para evitar el recalentamiento e incendios.

Para evitar el sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:
- No comparta el mismo tomacorriente con otros equipos.
- No ponga a funcionar la unidad mientras tenga las manos mojadas.
- No doble demasiado el cable de alimentación.
- No ponga a funcionar al introducir el cable de alimentación, ni la detenga al halar el cable de alimentación.

Para evitar riesgos, si el cable de alimentación está dañado y es necesario cambiarlo, deberá hacerlo el fabricante, un representante del servicio técnico o una persona calificada.

Se recomienda firmemente instalar este equipo con un Interruptor de circuito de fuga a tierra o un Dispositivo de corriente residual a fin de evitar las descargas eléctricas o incendios.

Para evitar el sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:
- Introduzca el cable correctamente.
- El polvo presente en el cable de alimentación debe limpiarse periódicamente con un paño seco.

Deje de usar el producto cuando ocurra cualquier anomalía/falla y desconecte el enchufe o apague el interruptor y disyuntor.
(Riesgo de humo/fuego/descarga eléctrica)
Ejemplos de anomalía/falla
- El ELCB se dispara frecuentemente.
- Huele a quemado.
- La unidad emite un ruido anormal o vibra.
- Gotea agua desde la unidad interior.
- El cable de alimentación o enchufe se calienta anormalmente.
- No se puede controlar la velocidad del ventilador.
- La unidad deja de funcionar inmediatamente aunque esté encendida.
- El ventilador no se detiene aunque se haya apagado la unidad.

Contacte inmediatamente su distribuidor local para mantenimiento/reparaciones.

Este equipo debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas o un incendio.

Evite una descarga eléctrica apagando la fuente de alimentación y desconectando la unidad:
- Antes de limpiar o de reparar,
- Si no se va a usar durante un tiempo prolongado, o
- Si están cayendo relámpagos de una manera anormalmente intensa.

PRECAUCIÓN

Unidad interna y unidad externa

No lave la unidad interior con agua, benceno, solvente o pulidor en polvo para evitar daños a la unidad o corrosión en la unidad.

No use para la preservación de equipos de precisión, alimentos, animales, plantas, trabajos artísticos u otros objetos. Esto podría provocar deterioro en la calidad, etc.

No utilice equipo combustible frente a la salida del flujo de aire para evitar la propagación del fuego.

No exponga las plantas o las mascotas directamente al flujo del aire para evitar daños físicos, etc.

No toque las chapas de aluminio delgadas, las partes afiladas podrían provocarle lesiones.

No ENCIENDA la unidad cuando esté encerando el piso. Después de encerar, ventile correctamente la habitación antes de encender el equipo.

No instale la unidad en áreas grasientas o con humo para evitar daños a la unidad.

No desmantele la unidad con la finalidad de limpiarla para evitar daños físicos.

No se pare sobre un banco inestable al limpiar la unidad para evitar daños físicos.

No coloque floreros o un recipiente con agua sobre la unidad. Puede que entre agua en la unidad y que la misma degrade el aislamiento. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

No abra la ventana o puerta durante mucho tiempo durante el funcionamiento, esto puede generar un uso ineficiente de la energía y cambios de temperatura no confortables.

Evite escapes de agua asegurándose de que el tubo de drenaje está:
- Correctamente conectado,
- Libre de canaletas y recipientes, o
- No sumergido en agua

Después de usarse durante un período prolongado o de usarse con cualquier equipo que use combustible, airee la habitación regularmente.

Después de un período prolongado de uso, asegúrese de que el estante de instalación no esté deteriorado para evitar que el equipo se caiga.

Control remoto

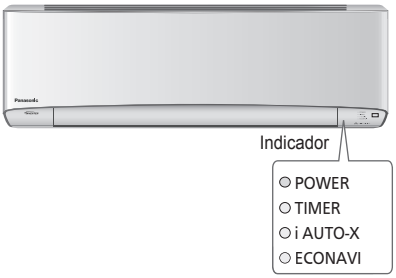
No utilice baterías recargables (Ni-Cd). Podrían dañar al control remoto.

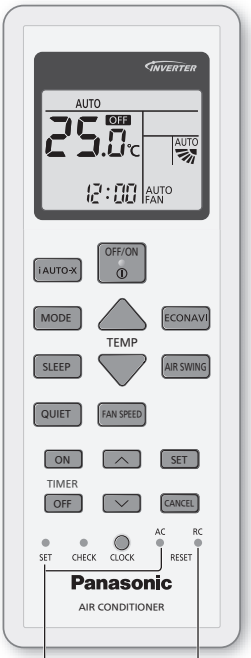
Para evitar el funcionamiento inadecuado o daños al control remoto:
- Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo.
- Deben introducirse baterías nuevas del mismo tipo de acuerdo a la polaridad indicada.

Suministro de energía

No desconecte el enchufe tirando del cable, así evitará una descarga eléctrica.

Cómo utilizar



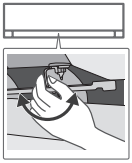


No se usa en operaciones normales.

Presione para restablecer el control remoto a la configuración predeterminada.

Para regular la dirección de la corriente de aire vertical

- No ajuste el deflector con la mano.



- Para la dirección lateral, se ajusta a mano como se muestra.

Para ajustar la velocidad del ventilador

- Para AUTO (AUTOMÁTICO), la velocidad del ventilador interior se ajusta automáticamente según el modo de funcionamiento.
- Si se ajusta el modo i AUTO-X, la velocidad del ventilador se fija en AUTO (AUTOMÁTICO). Para ajustar la velocidad del ventilador, cancele el modo i AUTO-X.

Para disfrutar de un funcionamiento silencioso

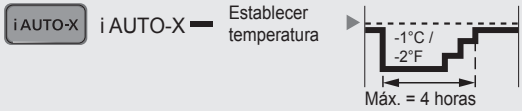
QUIET

- Este funcionamiento reduce el ruido del flujo de aire.

Para ahorrar energía

ECONAVI

Para alcanzar rápidamente la temperatura



- La unidad controla la temperatura fijada de acuerdo con la temperatura ambiente para acelerar el enfriamiento de la habitación.
- Después de 4 horas como máximo, la temperatura fijada se cambia de acuerdo con la detección de la actividad.
- La velocidad del ventilador está fijada en AUTO (AUTOMÁTICO), está prohibida la selección de la velocidad del ventilador.
- Cuando la unidad está apagada, al presionar i AUTO-X se encenderá la unidad con el modo i AUTO-X.
- El modo i AUTO-X se puede cancelar al presionar de nuevo el botón correspondiente.

Para maximizar la comodidad mientras duerme

SLEEP SLEEP → 0.5h → 1.0h → 2.0h → 3.0h → 4.0h → 5.0h → 6.0h → 7.0h → 8.0h → 9.0h → 0.0h (CANCEL)

- Esta operación le proporciona un ambiente cómodo mientras duerme. Ajustará automáticamente la temperatura del patrón de sueño durante el período de activación.
- El indicador de unidad interior se atenuará cuando se activa esta operación. Esto no es aplicable si el brillo del indicador se ha atenuado manualmente.
- Este funcionamiento está incorporado con el temporizador de activación (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 o 9 horas).
- Esta operación se puede establecer junto con el temporizador. El funcionamiento en suspensión tiene la prioridad sobre el temporizador OFF (APAGADO).
- Este funcionamiento se puede cancelar al presionar el botón correspondiente cuando el temporizador llega a 0.0 h.

Para ajustar el temporizador

2 ajustes de los temporizadores ON (ENCENDIDO) y OFF (APAGADO) están disponibles para encender o apagar la unidad en diferentes tiempos preestablecidos.

- Para cancelar el temporizador ON (ENCENDIDO) u OFF (APAGADO), presione ON o OFF para seleccionar el correspondiente ⏲1 o ⏲2 y, a continuación, presione CANCEL.
- Si el temporizador se cancela manualmente o debido a un corte de energía, puede volver a restablecer el temporizador pulsando ON o OFF para seleccionar el correspondiente ⏲1 o ⏲2 y, a continuación, presione SET.
- Se mostrará el ajuste más cercano del temporizador y se activará en secuencia.
- El funcionamiento del temporizador se basa en el ajuste del reloj en el control remoto y se repite diariamente cuando está configurado. Para el ajuste del reloj, consulte la Guía Rápida.

Nota

SLEEP, ECONAVI • Se puede activar en todos los modos y se puede cancelar al presionar de nuevo el respectivo botón.	i AUTO-X, QUIET, ECONAVI • No se puede seleccionar al mismo tiempo.

Para obtener más información...

Modo de funcionamiento

AUTO : Durante la selección del modo de funcionamiento el indicador POWER (ENCENDIDO) parpadea.

HEAT (CALEFACCIÓN) : La unidad tarda un rato en calentarse. El indicador POWER (ENCENDIDO) parpadea durante esta operación.

COOL (ENFRIAR) : Proporciona una refrigeración de comodidad eficiente acorde con sus necesidades.

DRY (DESHUMIDIFICAR) : La unidad funciona con una baja velocidad del ventilador para un efecto de refrigeración suave.

i AUTO-X : El enfriamiento rápido es ideal para cuando usted regresa a la casa en un día caluroso.

Ajuste de temperatura de ahorro energético

Hacer funcionar la unidad con el rango de temperatura recomendado puede ahorrar energía.
HEAT (CALEFACCIÓN) : 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.
COOL (ENFRIAR): 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Dirección del flujo de aire

En el modo COOL/DRY (ENFRIAR/ DESHUMIDIFICAR):
Si se ha activado AUTO (AUTOMÁTICO), los deflectores giran hacia arriba/abajo automáticamente.

En el modo i AUTO-X:
Si se ha activado AUTO (AUTOMÁTICO), el deflector horizontal permanece fijo en la posición inferior y se desplaza hacia la posición superior una vez alcanzada la temperatura ajustada y el deflector vertical gira de acuerdo con la detección de la actividad. Si se ha activado el modo manual, el deflector horizontal y el deflector vertical permanecen fijos en la posición predeterminada.

En el modo HEAT (CALEFACCIÓN):
Si se ha activado AUTO (AUTOMÁTICO), el deflector horizontal permanece fijo en la posición predeterminada. El deflector vertical gira hacia la izquierda/derecha después de que aumenta la temperatura.

Control de reinicio automático

Si la energía vuelve después de un corte de energía, el funcionamiento comenzará automáticamente después de un período de tiempo con el modo de funcionamiento y la dirección del flujo de aire anteriores.
• Este control no es aplicable cuando TIMER (TEMPORIZADOR) está fijado.

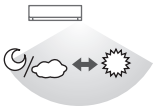
ECONAVI

■ Econavi con sensores con la luz del sol

Econavi detecta los residuos potenciales de energía usando el sensor de luz solar.

El sensor de luz solar detecta los cambios en la intensidad de la luz solar en la habitación. Reduce el desperdicio de energía en condiciones de menos luz solar.

Detección de la luz solar



Ajusta la energía a los cambios en la intensidad de la luz solar.

Condiciones de funcionamiento

Utilice este acondicionador de aire dentro del intervalo de temperaturas indicado en la tabla.

Temperatura °C (°F)		Interior		Exterior	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (ENFRIAR)	Máx.	32 (89,6)	23 (73,4)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Mín.	16 (60,8)	11 (51,8)	16 (60,8)	11 (51,8)
HEAT (CALEFACCIÓN)	Máx.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)
	Mín.	16 (60,8)	-	-5 (23,0)	-6 (21,2)

DBT : Temperatura de bulbo seco, WBT : Temperatura de bulbo húmedo

Instrucciones de limpieza

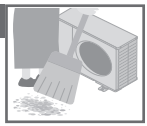
Para garantizar un rendimiento óptimo de la unidad, se debe limpiar en intervalos regulares. La unidad sucia puede provocar un funcionamiento defectuoso y puede ver el código de error "H99". Consulte con el distribuidor autorizado.

- Apague y desenchufe la alimentación antes de limpiar.
- No toque las chapas de aluminio, las partes afiladas podrían provocarle lesiones.
- No use benceno, disolvente o polvo desengrasante.
- Use solo jabón (≃ pH 7) o detergente neutro.
- No use agua a una temperatura superior a 40 °C / 104 °F.

Unidad interna

Limpie suavemente la unidad con un paño suave y seco.
Los serpentines y ventiladores deben ser limpiados al menos cada 6 meses por un distribuidor autorizado.

Unidad externa

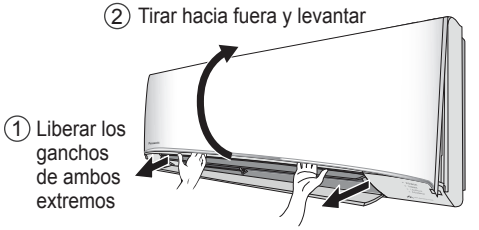


Elimine cualquier suciedad de alrededor de la unidad.
Elimine cualquier obstrucción de la tubería de drenaje.

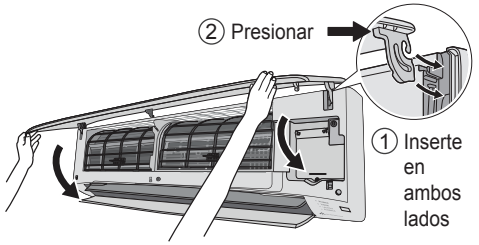
Panel frontal

Lave suavemente y seque.

Retire el panel frontal



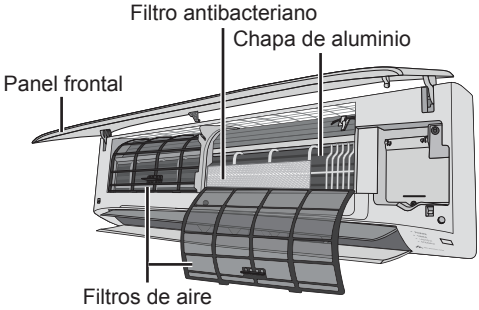
Ciérrelo de forma segura



③ Cierre

④ Presionar ambos extremos y en el centro del panel delantero

Unidad interna

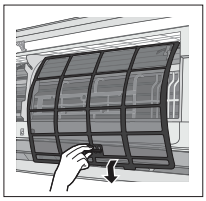


Filtros de aire

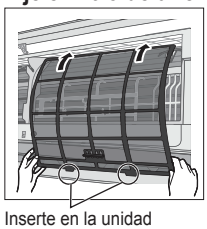
Una vez cada 2 semanas

- Lave/enjuague suavemente los filtros con agua para evitar dañar la superficie del filtro.
- Seque los filtros cuidadosamente bajo la sombra, lejos del fuego o de la luz solar directa.
- Sustituya cualquier filtro dañado.

Retire el filtro

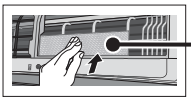


Fije el filtro de aire



Inserte en la unidad

Filtro antibacteriano



Filtro antibacteriano.

- Limpie el filtro cada vez que sea necesario.
- Lave/enjuague suavemente el filtro con agua para evitar dañar el filtro.
- Seque el filtro cuidadosamente bajo la sombra, lejos del fuego o de la luz solar directa.
- Sustituya el filtro cada 10 años o sustituya el filtro dañado. N.º de pieza: CZ-SA22P

Solución de problemas

Los siguientes síntomas no indican una anomalía.

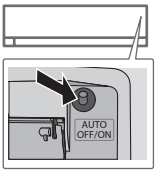
Síntoma	Causa
El indicador POWER (ENCENDIDO) parpadea antes de que la unidad está encendida.	• Este es un paso preliminar en la preparación para el funcionamiento cuando se ha fijado el temporizador ON (ENCENDIDO). • Cuando el temporizador ON (ENCENDIDO) está fijado, la unidad puede comenzar antes (hasta 30 minutos) que la hora fijada real para alcanzar la temperatura deseada a tiempo.
El indicador POWER (ENCENDIDO) parpadea durante el modo HEAT (CALEFACCIÓN) sin suministro de aire caliente (y se cierra el deflector).	• La unidad está en el modo de descongelación (y AIR SWING (OSCILACIÓN DE AIRE) está fijado en AUTO (AUTOMÁTICO)).
El indicador TIMER (TEMPORIZADOR) siempre está activado.	• El ajuste del temporizador se repite diariamente una vez configurado.
El funcionamiento se retrasa algunos minutos después de reiniciar.	• La demora es una protección para el compresor de la unidad.
El ventilador interior se detiene ocasionalmente durante la operación de calefacción.	• Para evitar el efecto de enfriamiento no intencionado.
El ventilador interior se detiene ocasionalmente durante el ajuste automático de la velocidad del ventilador.	• Esto ayuda a eliminar el olor circundante.
El flujo de aire continúa incluso después de que se ha detenido la operación.	• Extracción del calor restantes desde la unidad interior (máximo de 30 segundos).
La habitación tiene un olor peculiar.	• Esto puede ser debido al olor húmedo emitido por la pared, alfombra, muebles o ropa.
Sonido de agrietamiento durante el funcionamiento.	• Los cambios en la temperatura provocaron la expansión/contracción de la unidad.
Sonido de agua que fluye durante el funcionamiento.	• Flujo de refrigerante en el interior de la unidad.
Sale llovizna de la unidad interior.	• Efecto de condensación debido al proceso de refrigeración.
La unidad exterior emite agua/vapor.	• Condensación o evaporación ocurre en las tuberías.
Ruido fuerte en la unidad exterior durante el funcionamiento de i AUTO-X.	• El compresor y el ventilador giran a una velocidad mayor para aumenta el rendimiento de la refrigeración durante el funcionamiento inicial.
Decoloración de algunas piezas de plástico.	• La decoloración está sujeta a los tipos de materiales usados en las piezas de plástico, se acelera cuando están expuesto al calor, luz solar, rayos UV u otro factor ambiental.

Revise lo siguiente antes de llamar para la reparación.

Síntoma	Comprobación
El funcionamiento en el modo HEAT/COOL (CALEFACCIÓN/ENFRIAR) no está funcionando eficientemente.	• Fije correctamente la temperatura. • Cierre todas las puertas y ventanas. • Limpie o reemplace los filtros. • Retire cualquier obstrucción en las ventilaciones de entrada y salida de aire.
Ruido durante el funcionamiento.	• Revise si la unidad se ha instalado en una pendiente. • Cierre correctamente el panel frontal.
El control remoto no funciona. (La pantalla está atenuada o la señal de transmisión es débil.)	• Inserte correctamente las baterías. • Reemplace las baterías débiles.
La unidad no funciona.	• Revise si el disyuntor se ha disparado. • Revise si los temporizadores se han fijado.
La unidad no recibe la señal del control remoto.	• Asegúrese de que el receptor no esté obstruido. • Determinadas luces fluorescentes pueden interferir con el transmisor de señal. Consulte con el distribuidor autorizado.

Cuando...

■ Falta el control remoto o se produce mal funcionamiento



1. Eleve el panel frontal.
2. Presione el botón una vez para usar el modo i AUTO-X .
3. Mantenga presionado el botón hasta que escuche 1 bip y luego suelte para usar el modo COOL (ENFRIAR) forzado.
4. Repita el paso 3. Mantenga presionado el botón hasta que escuche 2 bip y luego suelte para usar el modo HEAT (CALEFACCIÓN) forzado.
5. Presione el botón de nuevo para apagar.

■ Los indicadores brillan demasiado

- Para atenuar o restaurar el brillo del indicador de la unidad, presione [^] y mantenga presionado durante 5 segundos.

■ Realización de una inspección de temporada tras un periodo largo sin uso

- Chequee las pilas del control remoto.
- Chequee que no haya ninguna obstrucción alrededor de la entrada de aire ni las ranuras de salida.
- Use el botón OFF/ON (APAGADO/ENCENDIDO) automático para seleccionar el funcionamiento COOL/HEAT (ENFRIAR/CALEFACCIÓN). Después de 15 minutos de funcionamiento, es normal tener la siguiente diferencia de temperatura entre las ventilaciones de entrada y salida de aire:

COOL (ENFRIAR): ≥8 °C / 14,4 °F	HEAT (CALEFACCIÓN): ≥14 °C / 25,2 °F

■ Si las unidades no se usarán durante un periodo largo

- Active el modo HEAT (CALEFACCIÓN) durante 2~3 horas para eliminar la humedad restante de los componentes internos y evitar así la proliferación de moho.
- Apague y desenchufe la alimentación.
- Retire las pilas del control remoto.

CRITERIOS NO REPARABLES

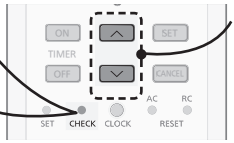
APAGUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN, DESENCHUFE y pregunte a un distribuidor autorizado en los siguientes casos:

- Ruido anormal durante el funcionamiento.
- Partículas extrañas o de agua han entrada en el control remoto.
- Gotea agua desde la unidad interior.
- El disyuntor se apaga con frecuencia.
- El cable de alimentación resulta extrañamente caliente.
- Los interruptores o botones que no funcionan correctamente.

Solución de problemas

Cómo recuperar códigos de error

Si la unidad se detiene y el indicador TIMER (TEMPORIZADOR) parpadea, utilice el control remoto para recuperar el código de error.



① Presione durante 5 segundos

② Presione hasta que escuche un pitido, luego anote el código de error

③ Presione durante 5 segundos para salir de comprobación

④ Apague la unidad y dígale el código de error al distribuidor autorizado

- Con determinados errores, puede reiniciar la unidad con la operación limitada si se escuchan 4 pitidos al ponerse en marcha la unidad.

Pantalla de diagnóstico	Control de anomalías/protección
H 00	Sin memoria del fallo
H 11	Comunicación interior/exterior anormal
H 12	Capacidad no coincidente en la unidad interior
H 14	Anomalía del sensor de temperatura de aire de entrada interior
H 15	Anomalía del sensor de temperatura del compresor exterior
H 16	Anomalía del transformador de corriente (TC) exterior
H 17	Anomalía del sensor de temperatura de succión exterior
H 19	Bloqueo del mecanismo de motor del ventilador interior
H 21	Anomalía de funcionamiento del interruptor de flotador interior
H 23	Anomalía del sensor 1 de temperatura del intercambiador de calor interior
H 24	Anomalía del sensor 2 de temperatura del intercambiador de calor interior
H 25	Anomalía del dispositivo de iones interior
H 26	Anomalía de IONES negativos
H 27	Anomalía del sensor de temperatura de aire exterior
H 28	Anomalía del sensor 1 de temperatura del intercambiador de calor exterior
H 30	Anomalía del sensor de temperatura de la tubería de descarga exterior
H 31	Anomalía de sensor de piscina
H 32	Anomalía del sensor 2 de temperatura del intercambiador de calor exterior
H 33	Anomalía de conexión defectuosa interior/exterior
H 34	Anomalía del sensor de temperatura del disipador de calor exterior
H 35	Anomalía de corriente adversa de agua interior/exterior
H 36	Anomalía del sensor de temperatura de la tubería de gas exterior
H 37	Anomalía del sensor de temperatura de la tubería de líquido exterior
H 38	Interior/exterior no coincidentes (código de marca)
H 39	Anomalía en unidad en funcionamiento o unidades en espera interiores

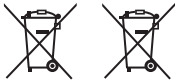
Pantalla de diagnóstico	Control de anomalías/protección
H 41	Conexión anormal de cableado o canalización
H 50	Motor de ventilador bloqueado
H 51	Motor de ventilador bloqueado
H 52	Anomalía de fijación de interruptor de límite izquierdo-derecho
H 58	Anomalía de sensor de gas interior
H 59	Anomalía de sensor Eco
H 64	Anomalía de sensor de alta presión exterior
H 67	Anomalía de nanoe
H 70	Anomalía de sensor de luz
H 71	Anomalía de panel de control interior del ventilador de refrigeración CC
H 72	Anomalía de sensor de temperatura de depósito
H 97	Bloqueo del mecanismo de motor del ventilador exterior
H 98	Protección de alta presión interior
H 99	Protección anticongelación de unidad interior en funcionamiento
F 11	Anomalía de conmutación de válvula de 4 vías
F 16	Protección de corriente de funcionamiento total
F 17	Anomalía de congelación de unidades interiores en espera
F 18	Anomalía de bloqueo de circuito de secado
F 87	Protección de sobrecalentamiento de caja de control
F 90	Protección del circuito de corrección de factor de potencia (PFC)
F 91	Anomalía de ciclo de refrigeración
F 93	Revoluciones anómalas del compresor exterior
F 94	Protección de sobrepresión de descarga de compresor
F 95	Protección de alta presión de refrigeración exterior
F 96	Protección de sobrecalentamiento de módulo de transistor de potencia
F 97	Protección de sobrecalentamiento de compresor
F 98	Protección de corriente de funcionamiento total
F 99	Detección de picos de corriente continua (CC) exterior

* Es posible que algún código de error no corresponda a su modelo. Consulte con un distribuidor autorizado para mayor aclaración.

Información

Información para los usuarios sobre la recogida y eliminación de equipos antiguos y pilas usadas

[Información sobre la eliminación de desechos en otros países fuera de la Unión Europea]
Estos símbolos son válidos únicamente en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, comuníquese con sus autoridades locales o el distribuidor y pregunte sobre el método de eliminación correcto.



Pb

Vea el símbolo de la batería (ejemplos de símbolo de dos botones):
Este símbolo puede usarse junto con un símbolo químico. En este caso cumple con el requisito establecido por la Directiva para la química en cuestión.

Provides fast cooling and maximum comfort with optimal energy saving methods.

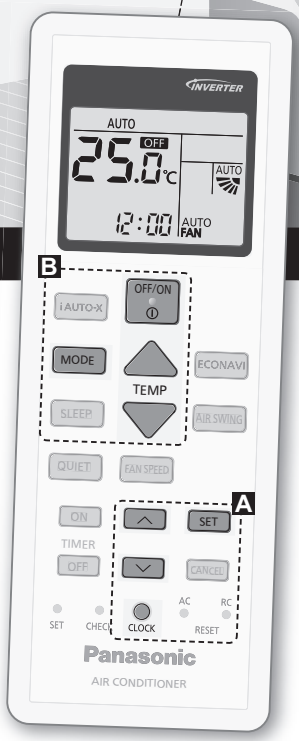
Sunlight sensor and remote control receiver

Econavi

The intelligent human activity and sunlight sensors monitor human location, movements, absence and sunlight intensity.

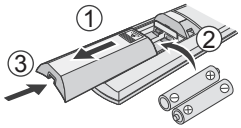
See “To learn more...” for details.

Use remote control within 8 m from the remote control receiver of the indoor unit.



Quick Guide

Inserting the batteries



① **Pull out the back cover of remote control.**

② **Insert AAA or R03 batteries.**

③ **Close the cover.**

A Clock setting

① **Press** CLOCK **and set the time** ⌃ ⌄ **.**

- Press CLOCK and hold for approximately 5 seconds to show time in 12-hour (am/pm) or 24 hour indication.

② **Confirm** SET **.**

Thank you for purchasing Panasonic Air Conditioner.

Table of contents

Safety precautions **16-17**

How to use..... **18-19**

To learn more... ..... **20**

Cleaning instructions..... **21**

Troubleshooting..... **22-24**

Information..... **25**

Accessories

- Remote control
- AAA or R03 batteries × 2
- Remote control holder
- Screws for remote control holder × 2

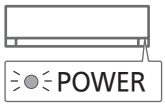
The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. They are subject to change without notice for future improvement.

English

B Basic operation

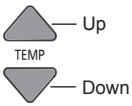
① **Press MODE to select the desired mode.**

② **Press OFF/ON to start/stop the operation.**



- Please note that the OFF indication is on display to start the unit.

③ **Select the desired temperature.**



Selection range:
16.0 °C ~ 30.0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Press and hold ∨ for approximately 10 seconds to switch the temperature indication in °C or °F.

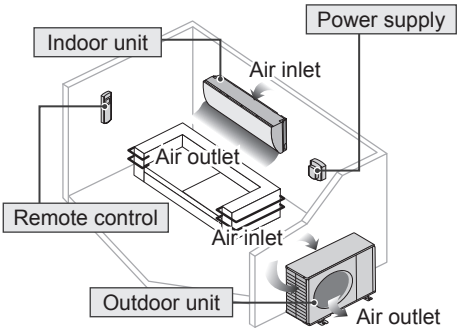
Safety precautions

To prevent personal injury, injury to others or property damage, please comply with the following:
Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:
This appliances is not intended for accessibility by the general public.

WARNING	This sign warns of death or serious injury.
CAUTION	This sign warns of injury or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:

	This symbol denotes an action that is PROHIBITED.
	These symbols denote actions COMPULSORY.



WARNING

Indoor unit and outdoor unit

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please consult authorised dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.

Confirm with authorised dealer or specialist on usage of any specified refrigerant type. Using refrigerant type other than the specified may cause product damage, burst and injury etc.

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by manufacturer.
Any unfit method or using incompatible material may cause product damage, burst and serious injury.

Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere.
Failure to do so could result in fire.

Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.

Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.

Do not expose yourself directly to cold air for a long period to avoid excess cooling.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.

Remote control

Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

Power supply

Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.

To prevent overheating, fire or electric shock:
- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.

To prevent overheating, fire or electric shock:
- Insert the power plug properly.
- Dust on the power plug should be periodically wiped with a dry cloth.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs and disconnect the power plug or turn off the power switch and breaker.
(Risk of smoke/fire/electric shock)
Examples of abnormality/failure
- The ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord or plug becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact your local dealer immediately for maintenance/repair.

This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.

Prevent electric shock by switching off the power supply and unplug:
- Before cleaning or servicing,
- When extended non-use, or
- During abnormally strong lightning activity.

CAUTION

Indoor unit and outdoor unit

Do not wash the indoor unit with water, benzine, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.

Do not use for preservation of precise equipment, food, animals, plants, artwork or other objects. This may cause quality deterioration, etc.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid fire propagation.

Do not expose plants or pet directly to airflow to avoid injury, etc.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.

Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

Do not install the unit in oily and smoky areas to prevent damage to the unit.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Do not open window or door for long time during operation, it may lead to inefficient power usage and uncomfortable temperature changes.

Prevent water leakage by ensuring drainage pipe is:
- Connected properly,
- Kept clear of gutters and containers, or
- Not immersed in water

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

Remote control

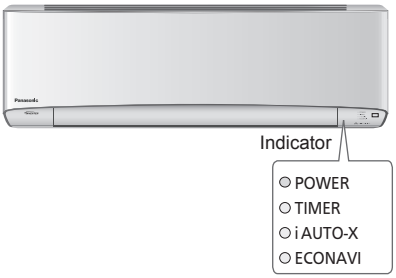
Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.

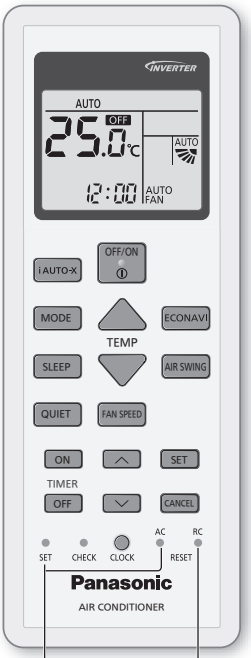
To prevent malfunction or damage of the remote control:
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated.

Power supply

Do not disconnect the plug by pulling the cord to prevent electric shock.

How to use





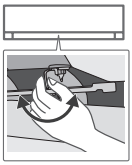
Not used in normal operations.

Press to restore the remote control to default setting.

To adjust vertical airflow direction

AIR SWING — Upper direction

- Do not adjust the flap by hand.



- For lateral direction, it is manually adjustable as shown.

To adjust fan speed

FAN SPEED

- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.
- If i AUTO-X mode is set, fan speed is fixed to AUTO. To adjust fan speed, cancel i AUTO-X mode.

To enjoy quiet operation

QUIET

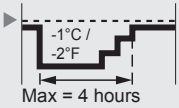
- This operation reduces airflow noise.

To save energy

ECONAVI

To reach temperature quickly

i AUTO-X — i AUTO-X — Set temperature



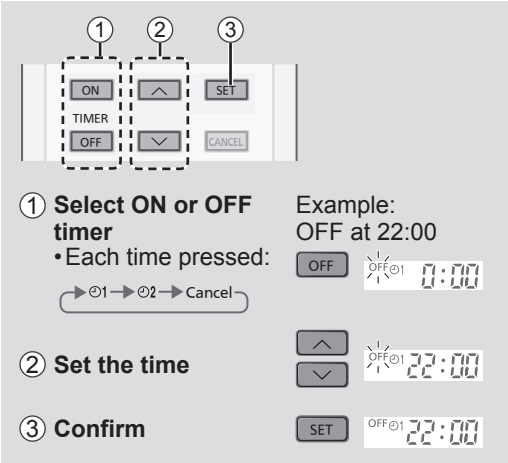
- The unit controls set temperature according to room temperature to accelerate room cooling.
- After max 4 hours, the set temperature is shifted according to activity detection.
- Fan speed is fixed at AUTO, fan speed selection is prohibited.
- During unit is off, press i AUTO-X will turn on the unit with i AUTO-X mode.
- i AUTO-X mode can be cancelled by pressing the respective button again.

To maximise comfort while sleeping

- This operation provides you with a comfortable environment while sleeping. It will automatically adjust the sleep pattern temperature during the activation period.
- The indoor unit indicator will dim when this operation is activated. This is not applicable if the indicator brightness has been manually dimmed.
- This operation is incorporated with the activation timer (0.5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 or 9 hours).
- This operation can be set together with timer. Sleep operation has the priority over OFF timer.
- This operation can be cancelled by pressing the respective button when the sleep timer reaches 0.0h.

To set the timer

2 sets of ON and OFF timers are available to turn ON or OFF the unit at different preset times.



- To cancel ON or OFF timer, press ON or OFF to select respective ⏲1 or ⏲2 then press CANCEL.
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the timer again by pressing ON or OFF to select respective ⏲1 or ⏲2 then press SET.
- The nearest timer setting will be displayed and will activate in sequence.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Quick Guide.

Note

SLEEP, ECONAVI • Can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.	i AUTO-X, QUIET, ECONAVI • Cannot be selected at the same time.

To learn more...

Operation mode

AUTO : During operation mode selection the POWER indicator blinks.
HEAT : Unit takes a while to warm up. The POWER indicator blinks during this operation.
COOL : Provides efficient comfort cooling to suit your needs.
DRY : Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.
i AUTO-X : The fast cooling is ideal when you come home on a hot day.

Energy saving temperature setting

Operating the unit within the recommended temperature range may save energy.
HEAT : 20.0 °C ~ 24.0 °C / 68 °F ~ 75 °F.
COOL : 26.0 °C ~ 28.0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Air flow direction

In COOL/DRY mode:
If AUTO is set, the flaps swings up/down automatically.

In i AUTO-X mode:
If AUTO is set, the horizontal flap is fixed at the lower position and shift to the upper position after reaches set temperature and the vertical flap swing according to activity detection. If manual is set, the horizontal flap and vertical flap are fixed at the predetermined position.

In HEAT mode:
If AUTO is set, the horizontal flap is fixed at the predetermined position. The vertical flap swings left/right after the temperature rises.

Auto restart control

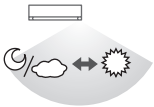
If power is resumed after a power failure, the operation will restart automatically after a period of time with previous operation mode and airflow direction.
• This control is not applicable when TIMER is set.

ECONAVI

■ Econavi with the sunlight sensors
Econavi detects potential waste of energy using the sunlight sensor.

The sunlight sensor detects the changes in sunlight intensity in the room. It reduces the energy wastage during less sunlight conditions.

Sunlight detection



Adjusts power to changes in sunlight intensity.

Operating conditions

Use this air conditioner in the temperature range indicated in the table.

Temperature °C (°F)		Indoor		Outdoor	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL	Max.	32 (89.6)	23 (73.4)	46 (114.8)	26 (78.8)
	Min.	16 (60.8)	11 (51.8)	16 (60.8)	11 (51.8)
HEAT	Max.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)
	Min.	16 (60.8)	-	-5 (23.0)	-6 (21.2)

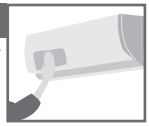
DBT : Dry bulb temperature, WBT : Wet bulb temperature

Cleaning instructions

To ensure optimal performance of the unit, cleaning has to be carried out at regular intervals. Dirty unit may cause malfunction and you may see error code “H99”. Please consult authorised dealer.

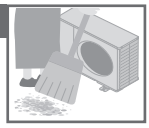
- Switch off the power supply and unplug before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.
- Do not use benzine, thinner or scouring powder.
- Use only soap (≃ pH 7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40 °C / 104 °F.

Indoor unit



Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.
Coils and fans should be clean for at least every 6 months by an authorised dealer.

Outdoor unit

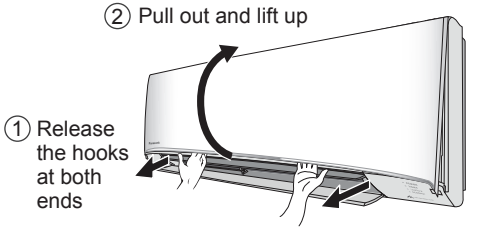


Clear debris that surround the unit.
Clear any blockage from drain pipe.

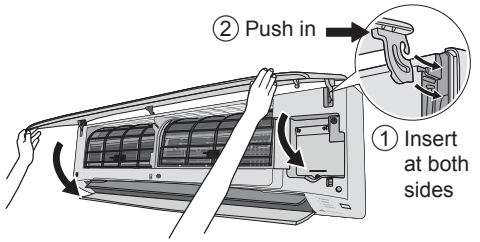
Front panel

Wash gently and dry.

Remove the front panel



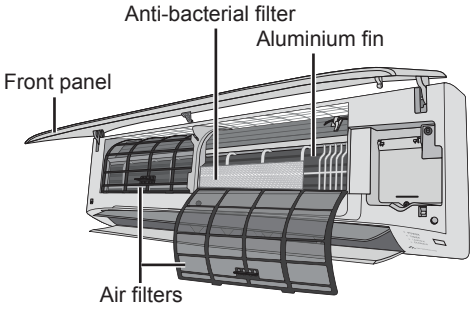
Close it securely



③ Close down

④ Press both ends and center of the front panel

Indoor unit

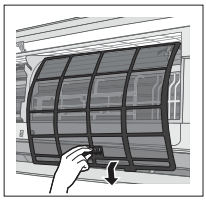


Air filters

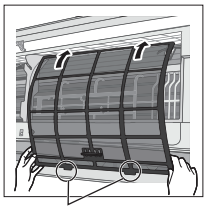
Once every 2 weeks

- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace any damaged filters.

Remove air filter

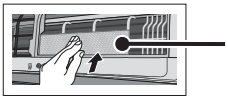


Attach air filter



Insert into the unit

Anti-bacterial filter



Anti-bacterial filter.

- Clean the filter whenever necessary.
- Wash/rinse the filter gently with water to avoid damage to the filter.
- Dry the filter thoroughly under the shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace the filter every 10 years or replace any damaged filter. Part no.: CZ-SA22P

Troubleshooting

The following symptoms do not indicate malfunction.

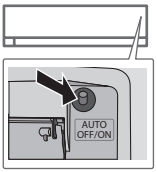
Symptom	Cause
POWER indicator blinks before the unit is switched on.	• This is a preliminary step in preparation for the operation when the ON timer has been set. • When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 30 minutes) before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
POWER indicator blinks during HEAT mode with no warm air supply (and flap is closed).	• The unit is in defrost mode (and AIR SWING is set to AUTO).
TIMER indicator is always on.	• The timer setting repeats daily once set.
Operation is delayed a few minutes after restarting.	• The delay is a protection to the unit's compressor.
Indoor fan stops occasionally during heating operation.	• To avoid unintended cooling effect.
Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting.	• This helps to remove the surrounding odour.
Airflow continues even after operation has stopped.	• Extraction of remaining heat from the indoor unit (maximum 30 seconds).
The room has a peculiar odour.	• This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing.
Cracking sound during operation.	• Changes of temperature caused the expansion/ contraction of the unit.
Water flowing sound during operation.	• Refrigerant flow inside the unit.
Mist emerges from indoor unit.	• Condensation effect due to cooling process.
Outdoor unit emits water/steam.	• Condensation or evaporation occurs on pipes.
Louder noise at outdoor unit during early operation of i AUTO-X.	• The compressor and fan rotate at higher speed to boost cooling performance during initial operation.
Discoloration of some plastic parts.	• Discoloration is subject to material types used in plastic parts, accelerated when exposed to heat, sun light, UV light or environmental factor.

Check the following before calling for servicing.

Symptom	Check
Operation in HEAT/COOL mode is not working efficiently.	• Set the temperature correctly. • Close all doors and windows. • Clean or replace the filters. • Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents.
Noisy during operation.	• Check if the unit has been installed at an incline. • Close the front panel properly.
Remote control does not work. (Display is dim or transmission signal is weak.)	• Insert the batteries correctly. • Replace weak batteries.
The unit does not work.	• Check if the circuit breaker is tripped. • Check if timers have been set.
The unit does not receive the signal from the remote control.	• Make sure the receiver is not obstructed. • Certain fluorescent lights may interfere with signal transmitter. Please consult authorised dealer.

When...

■ The remote control is missing or a malfunction has occurred



1. Raise the front panel.
2. Press the button once to use in i AUTO-X mode.
3. Press and hold the button until you hear 1 beep, then release to use in forced COOL mode.
4. Repeat step 3. Press and hold the button until you hear 2 beeps, then release to use in forced HEAT mode.
5. Press the button again to turn off .

■ The indicators are too bright

- To dim or restore the unit's indicator brightness, press ⌃ and hold for 5 seconds.

■ Conducting a seasonal inspection after extended non-use

- Check the remote control batteries.
- Check that there is no obstruction around the air inlet and outlet vents.
- Use Auto OFF/ON button to select COOL/HEAT operation. After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between the air inlet and outlet vents:
  COOL: ≥ 8 °C / 14.4 °F | HEAT: ≥ 14 °C / 25.2 °F

■ The units are not going to be used for a long period of time

- Activate HEAT mode for 2~3 hours to remove moisture left in the internal parts thoroughly to prevent mould growth.
- Turn off the power supply and unplug.
- Remove the remote control batteries.

NON SERVICEABLE CRITERIAS

TURN OFF THE POWER SUPPLY AND UNPLUG then please consult an authorised dealer when in following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.

ACXF55-18740_FC0118-0.indb 23 12/21/2017 10:05:27 AM

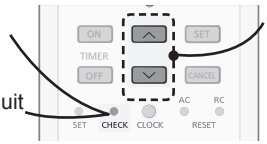
Troubleshooting

How to retrieve error codes

If the unit stops and the TIMER indicator blinks, use the remote control to retrieve the error code.

① Press for 5 seconds

③ Press for 5 seconds to quit checking



② Press until you hear beep sound, then write down the error code

④ Turn the unit off and reveal the error code to authorised dealer

• For certain errors, you may restart the unit for limited operation if there are 4 beeps when operation starts.

Diagnostic display	Abnormality/Protection control
H 00	No memory of failure
H 11	Indoor/outdoor abnormal communication
H 12	Indoor unit capacity unmatched
H 14	Indoor intake air temperature sensor abnormality
H 15	Outdoor compressor temperature sensor abnormality
H 16	Outdoor current transformer (CT) abnormality
H 17	Outdoor suction temperature sensor abnormality
H 19	Indoor fan motor mechanism lock
H 21	Indoor float switch operation abnormality
H 23	Indoor heat exchanger temperature sensor 1 abnormality
H 24	Indoor heat exchanger temperature sensor 2 abnormality
H 25	Indoor ion device abnormality
H 26	Minus ION abnormality
H 27	Outdoor air temperature sensor abnormality
H 28	Outdoor heat exchanger temperature sensor 1 abnormality
H 30	Outdoor discharge pipe temperature sensor abnormality
H 31	Abnormal swimming pool sensor
H 32	Outdoor heat exchanger temperature sensor 2 abnormality
H 33	Indoor/outdoor misconnection abnormality
H 34	Outdoor heat sink temperature sensor abnormality
H 35	Indoor/outdoor water adverse current abnormality
H 36	Outdoor gas pipe temperature sensor abnormality
H 37	Outdoor liquid pipe temperature sensor abnormality
H 38	Indoor/outdoor mismatch (brand code)
H 39	Abnormal indoor operating unit or standby units

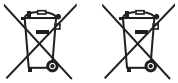
Diagnostic display	Abnormality/Protection control
H 41	Abnormal wiring or piping connection
H 50	Ventilation fan motor locked
H 51	Ventilation fan motor locked
H 52	Left-right limit switch fixing abnormality
H 58	Indoor gas sensor abnormality
H 59	Eco sensor abnormality
H 64	Outdoor high pressure sensor abnormality
H 67	nanoe abnormality
H 70	Light sensor abnormality
H 71	DC cooling fan inside control board abnormality
H 72	Abnormality tank temperature sensor
H 97	Outdoor fan motor mechanism lock
H 98	Indoor high pressure protection
H 99	Indoor operating unit freeze protection
F 11	4-way valve switching abnormality
F 16	Total running current protection
F 17	Indoor standby units freezing abnormality
F 18	Dry circuit blocked abnormality
F 87	Control box overheat protection
F 90	Power factor correction (PFC) circuit protection
F 91	Refrigeration cycle abnormality
F 93	Outdoor compressor abnormal revolution
F 94	Compressor discharge pressure overshoot protection
F 95	Outdoor cooling high pressure protection
F 96	Power transistor module overheating protection
F 97	Compressor overheating protection
F 98	Total running current protection
F 99	Outdoor direct current (DC) peak detection

* Some error code may not be applicable to your model. Consult authorised dealer for clarification.

Information

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Pb

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Memo

Memo

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japan
Website: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2018

Printed in Malaysia

ACXF55-18740
FC0118-0